

DEUS ME FEZ

para a sua glória

CANÇÕES BASEADAS NO CATECISMO DE WESTMINSTER



TODAS AS LETRAS DOS HINOS EM
PORTUGUÊS E INGLÊS



DEUS ME FEZ! PARA A SUA GLÓRIA

CD Infantil Baseado no Catecismo de Westminster

Canções Compostas em Inglês por Judy Rogers e interpretadas em português por Edinézia

Moraes

Apresentação

Este lindo álbum, composto por vinte canções baseadas no Catecismo de Westminster, é um precioso e útil recurso para o ensino e memorização das verdades ali contidas às crianças. A palavra “catecismo” significa “ensinar” ou “instruir”, e não há nada mais importante do que instruírmos nossas crianças a viverem para a glória de Deus!

Estas canções abrangem os principais temas bíblicos, como: a criação, os atributos de Deus, a Bíblia, as alianças, o pecado e a queda, a salvação, Jesus Cristo e a vida Cristã. Originalmente compostas e cantadas em Inglês pela reconhecida cantora cristã Judy Rogers, estas músicas agora estão disponíveis em português e serão apreciadas por toda a família!

Bônus: Trechos Bilíngues!

Para despertar o interesse das crianças e ajudá-las a praticar a língua inglesa, incluímos ainda, neste álbum, trechos de várias das músicas em sua versão original. Para obter as melodias e letras completas em Inglês visite o site oficial:judyrogers.com

Sumário

1. SE EU NÃO VEJO DEUS.....	3
2. DEUS ME FEZ.....	4
3. COMO POSSO GLORIFICAR A DEUS?.....	4
4. POR QUE DEVEMOS GLORIFICAR A DEUS?.....	5
5. HÁ SOMENTE UM DEUS.....	5
6. DEUS É ESPÍRITO.....	6
7. NÃO POSSO VER DEUS.....	6
8. DEUS PODE FAZER TODAS AS COISAS.....	7
9. ONDE APRENDEMOS A OBEDECER?.....	7
10. ADÃO E EVA.....	8
11. DEUS FEZ COM ADÃO UMA ALIANÇA.....	8
12. JESUS NOSSO REDENTOR.....	9
13. O CÂNTICO DA SALVAÇÃO.....	10
14. JESUS, PROFETA, SACERDOTE E REI.....	11
15. OS DEZ MANDAMENTOS.....	12
16. O MAIOR MANDAMENTO.....	12
17. O QUE É UM SACRAMENTO?.....	13
18. OS SACRAMENTOS.....	13
19. VAMOS ORAR!.....	14
20. O PAI NOSSO.....	15

LETRAS EM PORTUGUÊS / INGLÊS

1. SE EU NÃO VEJO DEUS

Se eu não vejo Deus,
Como Ele me vê?
Como Ele está no céu,

Aqui, e com você?
Sou pequeno e vou
Da Bíblia aprender;
E as verdades do Senhor
A todos vou dizer.

*Mesmo sendo pequenino,
Mostra-me onde devo andar;
E os anos vão passar, mas esse ensino
Comigo vou levar.*

Se eu falar com Deus
Ele vai me ouvir?
Será que vai atender
O que eu pedir?
Será que Deus fez
Toda a criação?
Deus é um ou Ele é três?
Pode tudo ou não?

*"Teach me while my heart is tender;
Tell me all that I should know
And even through the years I will
remember
No matter where I go!"*

2. DEUS ME FEZ

"God made me and everything that in this world I see;

For His own glory God made everything and me!"

Deus me fez e tudo o que no mundo posso ver;

Pra sua glória Ele me fez e fez você!

Fez os mares, as montanhas, o arco-íris lá no céu,

Pra sua glória, Ele me fez e fez você!

Deus fez a luz do sol; e as estrelas a piscar!

Fez a borboleta bela... meu jardim a enfeitar!

Deus me fez...

O porco-espinho fez, e o peixe no oceano azul;

Fez o urso e o leão, e o "pula-pula" Canguru!

Deus me fez...

3. COMO POSSO GLORIFICAR A DEUS?

Como posso eu

Glorificar a Deus?

Amando-O e obedecendo

Todos os mandamentos seus.

Como pode você

Glorificar a Deus?

Amando-O e obedecendo

Todos os mandamentos seus.

Ao Senhor eu quero

Louvar e agradecer;

Para o meu amor mostrar

Preciso obedecer!

Se ao Senhor você quiser

Louvar e agradecer

Para o seu amor mostrar,

É só obedecer!

"How can I (you) glorify God?

For I (you) must glorify God;

And I (you) can glorify God

by loving Him and keeping His commands!"

4. POR QUE DEVEMOS GLORIFICAR A DEUS?

Por que devo, eu e você
Glorificar a Deus, por quê?
Porque me fez; é meu Senhor
E de mim cuida com amor.

“Why should you, why should I
Glorify God, can you tell me why?
Because He made us, don't you see?
And he takes care of you and me!”

Se você glorifica a Deus
E segue nos caminhos Seus;
Seu amigo o Senhor será
E para sempre o guardará.

Então, por que devemos nós
Glorificá-lo? Diga, pois!
Pois é nosso Criador
De suas ovelhas, bom pastor!

5. HÁ SOMENTE UM DEUS

Há somente um Deus
Que existe em três:
O Pai me amou; o Filho encarnou;
O Espírito me refez.

O Pai é Deus... Father is God...
O Filho é Deus... Jesus is God...
O Espírito é Deus... Spirit is God...
E os três são Um. The Three In One.

As três pessoas de Deus
São desde a eternidade;
Iguais em glória e em poder:
A bendita Trindade.

O Pai é Deus...

6. DEUS É ESPÍRITO

*Deus é espírito, corpo não tem...
É como o vento que vai e vem, é sim!
É como o vento que vai e vem.*

O vento sopra pra cá e pra lá,
Assim Deus 'tá em todo lugar, está!
Assim Deus 'tá em todo lugar.
Deus é infinito,

Eterno e imutável também;
Em seu ser, seu saber, santidade e
verdade,
É justo, é bom, e muito além...

*God is a Spirit, just think of the wind...
He doesn't have a body like men, oh
no!
He doesn't have a body like men.*

7. NÃO POSSO VER DEUS

Às vezes, num canto, eu vou me
esconder
Aonde ninguém vá me ver;
Então, eu me lembro que Deus está ali,
E sabe o que estou a fazer.

*Não posso ver Deus, mas Deus sempre
me vê...
Nada eu vou esconder.*

Às vezes, eu quero, quando estou só,
Pegar um bombom e comer;
Mas sei que, do céu, o Senhor vai me
ver,

Por isso vou obedecer.
Não posso ver Deus...

Quando o papai “boa noite” me diz,
E devo no escuro dormir...

Eu penso em Deus, então fico feliz:
Dou graças, pois sei que está aqui!

Não posso ver Deus...

*I cannot see God, but He always sees
me;
Nothing can be hid from God."*

8. DEUS PODE FAZER TODAS AS COISAS

Há no mundo alguém forte e com poder

Pra fazer tudo o que quiser?

Sim, Deus faz todo o seu santo e bom querer!

Sou feliz porque cuidará de mim,

E sei que fará o melhor pra mim.

Sim, Deus faz todo o seu santo e bom querer!

"Yes, God will, always, do all His holy will!"

Deus é o mesmo; nunca vai mudar.

Seu próprio nome Ele exaltará.

Mesmo os teus planos há de dirigir;

Sempre vai fazer o que é melhor pra ti.

Não vou me preocupar, nem vou temer,

Pois Deus controla o que me acontecer;

Se eu cair, ou se ficar de pé,

O melhor meu Deus fará no que vier.

Há no mundo alguém...

9. ONDE APRENDEMOS A OBEDECER?

Onde aprendemos a obedecer,

A amar, e ao Senhor conhecer?

É somente na Bíblia, a Palavra de Deus,

Onde aprendo o caminho dos céus.

Santos homens o Espírito Santo inspirou

A escreverem a Bíblia, um dia;

Ó, que eu possa fazer o que Deus me mostrou!

Seja ela meu único guia.

Quando o mundo ou amigo me quer tentar

A fazer o que eu sei que é errado;

Oro a Deus, e na Bíblia Ele irá mostrar

O caminho que é do seu agrado.

"O, where do you learn how to love and obey;

How to love and obey God, the Father;

In the Bible alone, only there can you learn

How to love and obey our great God!"

10. ADÃO E EVA

Nossos primeiros pais são Adão e Eva.
Deus, do pó, formou o corpo de Adão;
E Eva, de sua costela.

Deus lhes fez à sua imagem, uma alma
lhes deu;

Para serem santos e felizes ali
No jardim e andar com Deus.

Também eu tenho uma alma, como
Adão.

Eu, com ela, servirei ao Senhor

E ao Diabo direi: NÃO!

Feliz e santo serei se ao Senhor sempre
amar;

Pois eu, assim como Adão, tenho uma
alma que nunca morrerá!

"For just like Adam and Eve, I have a
soul that can never, ever die!"

11. DEUS FEZ COM ADÃO UMA ALIANÇA

Deus fez com Adão uma aliança:
Um dia, a vida eterna o prometeu.
E ele viveria eternamente
Se, em perfeição, obedecesse a Deus.
Mas se ele desprezasse
A ordem do Senhor,
Um dia morreria
E experimentaria a dor.
Ó, Adão!
Serás feliz se obedecer!

Mas a serpente foi ao Éden
E a Eva disse: "agora, dê-me ouvido:
Sereis mais sábios do que Deus, não
morrereis;
Apenas prove o fruto proibido."
E Eva na serpente creu,
Quebrou a ordem de Deus;
Adão também pecou
E o castigo recebeu.
Ó Adão!
Tristeza e morte o pecado traz!

12. JESUS NOSSO REDENTOR

Ó, quanta sabedoria, poder,
Justiça, graça e perdão,
Estão na história que vou dizer:
Do plano da Redenção!

Pois quando Adão a lei transgrediu,
Ali caímos também;
Morremos, nosso esplendor ruiu,
E herdamos o inferno além.

*Louvado seja Deus porque
Em carne e sangue enviou
O Seu filho amado, que ao padecer,
Perdão e paz nos comprou.*

Sim, Cristo obedeceu toda a lei;
E meu pecado expiou.
Da culpa e do castigo, eu sei,
O preço, na cruz, pagou.

Da sepultura ressuscitou;
Subiu ao céu, glória dai!
Pois se tornou o Mediador
Que abriu-nos acesso ao Pai.

*Reina vitorioso, então;
E por seu poder, dos céus,
Vem nos redimir da escravidão,
Do mal e de Satanás.*

Um dia, o Senhor vai voltar;
Sua soberana mão
Há de julgar, mortos levantar,
E os santos se alegrarão!

Ó, que com alegria, então,
Sua face eu possa ver
E eternamente, com meus irmãos,
Sua graça engrandecer!

Poesia de Isaac Watts - Adaptação e Melodia original de Judy Rogers.

13. O CÂNTICO DA SALVAÇÃO

Louvo a Deus com gratidão
Por ter sido ensinado;
Desde pequeno, de coração,
Tenho a verdade amado.

A palavra é instrução,
Que me mostra aonde ir
Para encontrar salvação, perdão,
E retidão no agir.

Sou feliz pois conheci
Como o meu Senhor Jesus
Para a minha vida redimir
Sofreu morte de cruz.

Reina, então, hoje, dos céus,
Seu Espírito nos dá;
As boas novas envia aos seus;
Lhes dá na igreja um lar.

Santo Espírito me ensina
A atender a pregação;
A verdade santa e a doutrina
Amar de coração.

Quero ao meu Senhor louvar!
Sempre gratidão sentir.
No seu caminho seguro andar
E o seu conselho ouvir.

Poesia de Isaac Watts - Adaptação e Melodia original de Judy Rogers.

14. JESUS, PROFETA, SACERDOTE E REI

Jesus, profeta, sacerdote e rei;
A Seus pés nos prostramos
E a Ele cantamos:
Hosana! Hosana! Louvores trazei
A Jesus, meu profeta, sacerdote e rei.

De muitas maneiras, Deus,
antigamente,
Falou por Moisés e os profetas à gente;
Até que o Profeta Maior enviou
Pelo Espírito e pela Palavra ensinou.

O sacrifício maior fez Jesus;

Com o seu próprio sangue nos deu vida
e luz.

Como um sacerdote, ao Pai intercedeu

Que nos guarde nos santos caminhos de
Deus.

Cristo é nosso rei e exaltado Senhor;
Ele reina e defende o seu povo em
amor.

Ele, em nossas batalhas, vem nos
acudir;

E os seus inimigos virá destruir.

"Jesus, our Prophet, our Priest, and our
King

We bow down before Him, and to Him
we sing,

Hosanna! Hosana! Our praises we bring

To Jesus, our Prophet, our Priest and
our King!"

15. OS DEZ MANDAMENTOS

Não terás deuses além de mim;
A imagens não te prostrarás.
Não tomarás Meu nome em vão;
Meu dia santificarás.
Honra a teu pai e tua mãe;
Não matarás, nem odiarás.
Também não adulterarás;
Nem na pobreza furtarás.
Diga a verdade e não minta jamais;
E o que não te pertence não cobiçarás.

"Thou shalt have no other gods but Me;
Before no idol bow thy knee.
Take not the Name of God in vain;
Nor dare the Sabbath Day profane.
Give both thy parents honor due;
Take heed that thou no murder do.
Abstain from words and deeds unclean;
Nor steal, though thou art poor and lean.
And do not lie, but always say what is true,
And covet not the things that don't belong to you!"

Letra de Isaac Watts - Adaptação e Melodia Original de Judy Rogers.

16. O MAIOR MANDAMENTO

Ame a Deus de todo o teu coração,
E como a ti mesmo, o teu irmão;
Com bondade e sinceridade o trate,
Como desejas que ele faça a ti!
Ame a Deus de todo o teu coração,
De toda alma, força e razão;
E como a ti mesmo ame o teu igual;
Seja bondoso, justo e leal!

"With all your soul love God above,
And as yourself your neighbor love;
And be to others kind and true,
As you'd have others be to you!"

Letra: Isaac Watts. Adapt. Judy Rogers

17. O QUE É UM SACRAMENTO?

Um sacramento é
Santa ordenança,
Que Cristo à igreja deu;
Do pacto de amor, lembrança.

A Ceia do Senhor
E o batismo temos,
Para provarmos Seu amor
E lembrarmos do que cremos.

*Deus nos dá
Duas ordenanças;
Que servem pra nos lembrar
da Sua nova aliança.*

A salvação não vem
Desses sacramentos,
Mas é o Espírito de Deus
Quem dá novo nascimento.

O que Deus fez por nós,
Os sinais explicam;
Confirmam os que em Cristo estão
As bênçãos da aliança aplicam.

Deus nos dá...

18. OS SACRAMENTOS

Vamos agora celebrar

*A santa ordenança do Senhor.
Humilde, eu me prostro a meditar
Na Palavra, com muito temor...*

O que é o batismo?
É sinal que agora limpo e na Igreja
estou;
Que o sangue de Jesus o caminho abriu
ao Pai,

E pertenço ao meu Senhor!

A Ceia anuncia
A sua morte lá na cruz, até que volte
um dia;
Seu sangue e seu corpo são como o
vinho e o pão,
Que alimentam meu coração!

Vamos agora celebrar...

19. VAMOS ORAR!

Não cabe a mim meu caminho escolher,
Cristo mandou-me orar e atender;
Então oro ao Senhor Deus...

Confesso os pecados meus.
Eu louvo, dou graças,
Por bênçãos que tenho dos céus;
Rendei-lhe a honra e a glória pra
sempre, Amém.

Ore pra que nunca seja tentado,
E que do mal você seja livrado;
E por paciência,
Por sabedoria e prudência...
E por inimigos,

E autoridades também!
Rendei-lhe a honra e a glória pra
sempre, Amém.

Deus não promete ouvir qualquer um...
Mas crentes não devem ter medo
algum;
Pois o Pai ouve e atende
Quem Nele crê e se arrepende.
E, em nome de Cristo,
Somente pede o que convém.
Rendei-lhe a honra e a glória pra
sempre, Amém.

“Give Him the glory and honor forever,
Amen!”

20. O PAI NOSSO

Pai nosso, Ó tu que estás nos céus,
Faz-nos teu nome honrar.
O teu reino venha a todos nós,
Faz na terra e céu tua vontade.
Dá-nos cada dia o nosso pão,
E nos faz perdoar, tal como nos
perdoas.
Não permita que na tentação
Nós venhamos cair, mas livra-nos de
todo mal;
Pois teu é o reino, e o poder, e a glória
para sempre. Amém.

"Our Father, which art in heaven,
Hallowed be Thy Name,
Thy kingdom come,
Thy will be done
On earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread,
And forgive our debts,
As we forgive our debtors.
And lead us not into temptation,
But deliver us from evil.
For Thine is the kingdom, and power,
and the glory, forever. Amen.

Ficha Técnica

Projeto, tradução e produção executiva - Karis Anglada Davis

Produção e direção musical- Hugo Junior e Silas Lima

Revisão linguística e adaptação musical - Anna Layse Davis

Arranjos e violões- Hugo Junior

Vocal principal- Edinésia Moraes

Segunda Voz- Amy Siviero

Violino- Katie Siviero

Coro Infantil- Crianças da Congregação Boas-Novas- IPB em Rondon-PA

Preparação Musical- Hannah Davis, Lucas Silva e Rute Cavalcanti

Contato e Permissão Autoral- Margaret Davis

Arte e Produção Visual- Paulus Anglada

Gravado, mixado e masterizado por Silas Lima no Estudio Alfa - Dom Eliseu-PA

Contatos e Informações

Produção e Vendas: Logo do maçãs de ouro- seguida do www.macasdeouro.blogspot.com

94- 992702229 macasdeouro@gmail.com

Cantora: nesiaaraujo@hotmail.com 94 991483379

Produtor musical: hugojuniorpa@hotmail.com 91 91986553

Estudio Alfa: 94-981849505 (falar com Silas Lima)